



## La escuela y guardería infantil

Las recomendaciones para las escuelas y guarderías infantiles han cambiado y pueden seguir cambiando. Manténgase informado con los funcionarios locales y el equipo médico de sus niños en el transcurso del tiempo que dure la epidemia de gripe. Las escuelas están siguiendo estas recomendaciones:

**Se recomienda que los estudiantes y empleados permanezcan en sus casas cuando estén enfermos:**

Aquellos con síntomas de gripe deberían permanecer en casa por lo menos 24 horas después de que ellos ya no tengan síntomas y estén sin fiebre y sin necesidad de tomar medicamentos para reducirla. Ellos deberían permanecer en casa mientras estén tomando medicamentos antivirales.

**Separar los estudiantes y empleados enfermos:**

Los estudiantes y empleados que parezcan tener síntomas de gripe se deben mantener en una habitación separada de otros hasta que ellos pueden irse a su casa.

**Familias con niños con necesidades especiales y con problemas de salud:**

Los que tienen que tomar medicina durante las horas de escuela deben de recibirla en una habitación separada de donde la reciben los niños con síntomas de gripe, para evitar contagios.

## La Vacunación

Las siguientes recomendaciones son para los que deben de recibir la vacuna de gripe estacional:

- Todos los niños desde los 6 meses hasta 18 años incluyendo los que están saludables y aquellos con condiciones que puedan complicarse por causa de la gripe.
- Los que viven en el hogar de personas de alto riesgo y proveedores de cuidados de la salud.
  - Los niños con condiciones de alto riesgo
  - Los niños sanos a partir de los 5 años de edad.

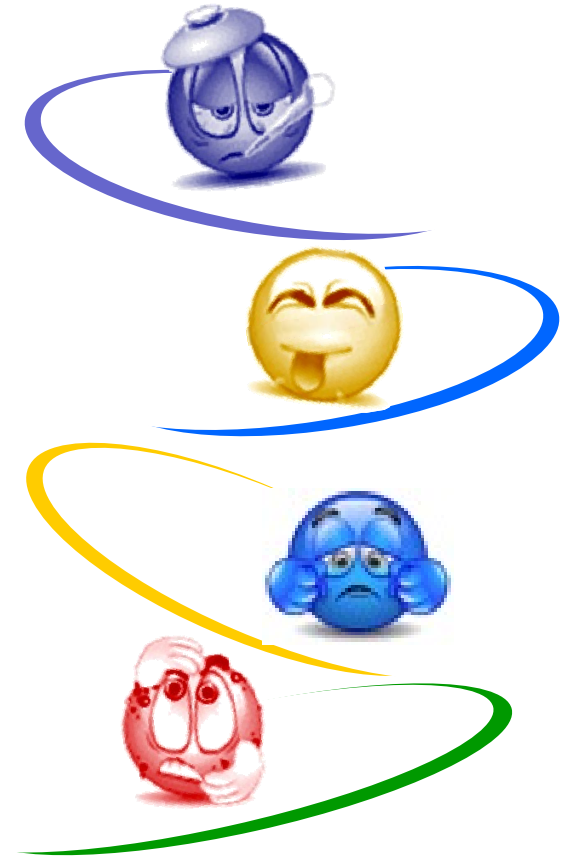
El Centro del Control de Enfermedades (CDC) recomienda vacunar contra la gripe de H1N1 ya disponible este otoño.

### Para Información

♥ Para Información sobre la gripe porcina (H1N1) visite la página [www.cdc.gov/h1n1flu](http://www.cdc.gov/h1n1flu) del Centro de Control de Enfermedades Infecciosas (CDC) porcina de H1N1 visite el Centro del Control de Enfermedades (CDC)

♥ También puede encontrar información visitando la pagina [www.dhhs.state.nh.us](http://www.dhhs.state.nh.us) del Departamento de Salud Y Servicios de NH

Este folleto fue desarrollado por Voces de Familia de NH a través de una beca del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU., Oficina de Salud Materna y Niños (H84MC09488) Reimpreso con permiso del Departamento de Salud de Indiana



## La (Gripe Porcina) H1N1 y Los Niños con Necesidades y Cuidados Sanitarios Especiales



Familia a Familia HIEC  
(800) 852-3345 X 4525 / (603) 271-4525  
[www.nhfv.org](http://www.nhfv.org)

## La (Gripe Porcina) H1N1 y los niños con necesidades y cuidados sanitarios especiales

La gripe de H1N1 es una gripe viral nueva y muy diferente que está extendiéndose entre los seres humanos mundialmente. La gripe es imprevisible y los científicos creen que el virus de H1N1 causará enfermedad, estadía hospitalaria y muerte en los Estados Unidos sobre el transcurso de los siguientes meses.



Síntomas de gripe estacional y la gripe nueva de H1N1 incluye fiebre, tos, dolor de garganta, nariz con goteo o congestionada, dolor del cuerpo, dolor de cabeza, escalofríos y fatiga. Algunas personas también pueden tener vómito y diarrea. Es probable que los niños pequeños no tengan síntomas típicos de gripe (por ejemplo fiebre y tos) y los bebés pueden mostrar fiebre y letargo a los proveedores de salud y pueden no tener tos u otros síntomas o signos respiratorios.

Si usted sospecha que su hijo tiene gripe, llame a su médico. La medicación antiviral si es tomada poco después de infección puede cortar el tiempo de enfermedad.

No se deberían dar aspirina o productos que contienen aspirina (por ejemplo subsalicilato de bismuto - Pepto Bismol) a cualquier niño confirmado o sospechado de ser infectado con H1N1 por el riesgo de desarrollar el síndrome de Reye.

Para ayuda reducir la fiebre se recomiendan medicamentos como es el (acetaminofen) paracetamol y medicamentos antiinflamatorios no esteroideos.

Los niños menos de 4 años de edad no deberían tomar medicamentos sin consultar con un médico o proveedor de salud para prescribir el medicamento más adecuado.

### Los niños discapacitados, con problemas de desarrollo y con enfermedades crónicas

Los niños con más riesgo de complicaciones cuando padecen infección de gripe incluyen:

♥ Bebés menos de 6 meses

#### Todos los niños con:

- ♥ Supresión inmunológica
- ♥ Enfermedad de crónica de los riñones
- ♥ Enfermedad del corazón
- ♥ VIH/ SIDA
- ♥ Diabetes
- ♥ Asma u otros problemas respiratorios
- ♥ Anemia falciforme
- ♥ Terapia de aspirina de largo plazo para trastornos crónicos
- ♥ El desarrollo y discapacidad intelectual
- ♥ Parálisis cerebral
- ♥ Lesiones de la médula espinal/ Condiciones metabólicas /Trastornos neuro musculares y trastornos convulsivos

Durante este tiempo de gripe se recomienda que las familias recuerden la importancia de mantener la salud de sus niños asegurándose que sus otras vacunas estén al día. Si su hijo necesita tomar medicación (por ejemplo de asma, VIH/ SIDA), asegúrese que él/ ella continúa tomando estas medicaciones.

## La prevención de salud general



Diariamente tome medidas para impedir la propagación de todos los virus de gripe. Estas medidas incluyen:

- Cubrir su nariz y boca con un pañuelo de papel cuando usted tosa o estornude y arroje el pañuelo de papel en la basura después del uso.
- Lave sus manos a menudo con jabón y agua, especialmente después de toser o estornudar.

Si jabón y agua no están disponibles, los limpiadores de mano basados en alcohol son también efectivos.

Evite tocar sus ojos, nariz y boca. Los gérmenes se propagan en esta forma.

- Enseñe a su hijo a tomar estas medidas también.
- Impida que su hijo tenga contacto con personas enfermas, mantener una distancia de al menos 6 pies.
- Mantenga superficies de manutención (mesitas de noche, cuarto de baño, contadores y juguetes) limpios con un desinfectante de hogar según las instrucciones de la etiqueta de producto.

Las medidas básicas de prevención de gripe:  
Permanezca en su casa cuando este enfermo, lávese las manos frecuentemente con jabón y agua cuando posible, y cubra la nariz y boca con un pañuelo de papel al toser o estornudar (o la manga de una camisa o blusa cuando no hay un pañuelo)